

- de væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9; partnerskabet skal anspore til, at de berørte lande og befolkninger selv overtager ejerskabet til udviklingsstrategierne
- deltagelse: centralforvaltningen er hovedpartner, men partnerskabet er åbent for deltagelse af forskellige andre aktører for at anspore til, at alle grene af samfundet, herunder den private sektor og civilsamfundsorganisationer, inddrages i det almindelige politiske, økonomiske og sociale liv
 - dialogens afgørende rolle og opfyldelse af gensidige forpligtelser: de forpligtelser, som parterne påtager sig inden for rammerne af deres dialog, er nøgleelementer i deres partnerskab og deres samarbejdsforbindelser
 - differentiering og regionalisering: samarbejdsordningerne og -prioriteterne varierer efter en partners udviklingsniveau, behov, resultater og langsigtede udviklingsstrategi. Der lægges særlig vægt på den regionale dimension. De mindst udviklede stater indrømmes særbehandling. Der tages hensyn til indlandsstater og østateres sårbarhed.

ARTIKEL 3

Virkeliggørelse af denne aftales mål

Parterne træffer, hver for sit vedkommende inden for rammerne af denne aftale, alle almindelige eller særlige foranstaltninger, som er egnede til at sikre opfyldelsen af de forpligtelser, som følger af denne aftale, og lette virkeliggørelsen af målene heri. De afholder sig fra at træffe foranstaltninger, der kan bringe disse mål i fare.

KAPITEL 2

AKTØRERNE I PARTNERSKABET

ARTIKEL 4

Generel tilgang

AVS-staterne fastlægger suverænt principperne, strategierne og modellerne for udviklingen af deres økonomi og samfund. De opstiller sammen med Fællesskabet de i denne aftale omhandlede samarbejdsprogrammer. Parterne anerkender dog, at ikke-statslige aktører kan spille en supplerende rolle i og potentielt bidrage til udviklingsprocessen. Til dette formål skal ikke-statslige aktører, når det er hensigtsmæssigt og på de i denne aftale fastlagte betingelser:

- informeres og inddrages i konsultationerne om samarbejdspolitikker og -strategier, om prioriteterne for samarbejdet, særlig på områder, som de beskæftiger sig med, eller som direkte berører dem, og om den politiske dialog
- tildeles finansielle midler på de i denne aftale fastlagte betingelser med henblik på at støtte udviklingen i lokalområderne
- inddrages i gennemførelsen af samarbejdsprojekter og -programmer på områder, som de beskæftiger sig med, eller hvor de har en komparativ fordel
- gives støtte til kapacitetsopbygning på særlig vigtige områder med henblik på at styrke deres handleevne, navnlig med hensyn til organisation, repræsentation og oprettelse af konsultationsordninger, herunder kommunikations- og dialogkanaler, og med henblik på at fremme strategiske alliancer.

ARTIKEL 5

Information

Samarbejdet støtter tiltag, der tager sigte på at øge informationen og skabe større bevidsthed om de grundlæggende træk ved AVS-EU-partnerskabet. Samarbejdet skal også:

- anspore til dannelse af partnerskaber og knytte forbindelser mellem AVS- og EU-aktører
- styrke netværksaktiviteter og udveksling af sagkundskab og erfaringer mellem aktørerne.

ARTIKEL 6

Definitioner

1. I samarbejdet deltager:
 - a) statslige aktører (lokale, nationale og regionale myndigheder)
 - b) ikke-statslige aktører:
 - den private sektor
 - arbejdsmarkedets parter og de økonomiske interesseorganisationer, herunder fagforeninger
 - civilsamfundet i alle dets former alt efter nationalt særpræg.
2. Parternes anerkendelse af ikke-statslige aktører afhænger af, i hvilket omfang disses indsats er rettet mod befolkningens behov, hvilken specifik kompetence de har, og hvorvidt deres opbygning og ledelse er demokratisk og åben.